

L-Att ta' Adeżjoni ma jipprovdi għall-aġġustament ta' pagamenti diretti introdotti u/jew tnaqqis fil-Litwanja ta' pagamenti nazzjonali diretti kumplementari.

Il-provvediment "filwaqt li jittiehed kont ta' kull tnaqqis applikat skont l-Artikolu 7(1)" fl-Artikolu 10(1) tal-Kapitolu 2 tar-Regolament Nru 73/2009 huwa kuntrarju għall-Att ta' Adeżjoni peress li l-provvediment jaċċelera l-ugwaljanza mistennija tal-livell ta' pagamenti diretti fl-Istati Membri godda u qodma.

Il-parti tal-Artikolu 132(2) tar-Regolament Nru 73/2009 "[...]mill-2012, b'kont mehud tal-applikazzjoni tal-Artikolu 7 flimkien mal-Artikolu 10", li tintegra l-ugwaljanza mistennija fl-2012 mal-livell ta' pagamenti diretti fl-Istati Membri qodma u godda, imur kontra l-Att ta' Adeżjoni peress li ssemmi sena speċifika (2012) meta l-livell ta' appoġġ irċevut suppost ikun ugwali.

Fl-Artikolu 132(2) tar-Regolament Nru 73/2009, bi ksur tal-Att ta' Adeżjoni, il-kelma "ammont" inbidlet għall-kelma "livell", li ma jinvolvi l-appoġġ li effettivament ġie rċevut iżda perċentwali mistennija.

Huwa illegali li l-pagamenti diretti fl-Istati Membri qodma u godda jiġu pparagunati billi jsir paragun bejn l-appoġġ irċevut mill-Istati Membri qodma (100 % mnaqqas l-aġġustament) mal-appoġġ irċevut fl-Istati Membri godda skont ir-rata perċentwali, stabbilita fl-Att ta' Adeżjoni, għall-ghoti ta' appoġġ.

(5) Il-hames motiv ibbażat fuq ksur tal-miżuri legali kkontestati tal-ghanijiet tal-politika agrikola komuni stabbiliti

Abbażi tal-Att ta' Adeżjoni, appoġġ agrikolu fl-Istati Membri godda huwa kkalkolat skont il-qligh ta' referenza u ż-zona bażi. Fl-2012 il-qligh ta' referenza u ż-zona bażi nbidlu hafna fil-Litwanja, b'tali mod li l-aġġustament li ġie applikat u t-tnaqqis ta' pagamenti nazzjonali kumplementari huma fihom innifishom kuntrarji għall-ghanijiet tal-politika agrikola komuni, b'mod partikolari għall-ghan li produttività agrikola dejjem tikber.

Rikors ippreżentat fil-31 ta' Lulju 2013 — Orange vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-402/13)

(2013/C 313/53)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Orange (Pariġi, Franza) (rappreżentanti: J.-P. Gunther u A. Giraud, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan ir-rikors, ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni tal-25 u tas-27 ta' Ġunju 2013 indirizzati lil France Télécom u lil Orange, kif ukoll lill-kumpanniji kollha direttament jew indirettament ikkontrollati minnhom, li jordnawhom li jissottomettu ruhhom għal spezzjoni skont l-Artikolu 20(4) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1/2003 ⁽¹⁾. Dawn id-deċiżjonijiet ġew adottati fil-kuntest ta' proċedura skont l-Artikolu 102 TFUE u l-Artikolu 54 tal-Ftehim ZEE dwar is-settur tal-provvista ta' servizzi ta' konnettività mal-internet (Kawża AT.40090).

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

(1) L-ewwel motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipji ta' neċessità u ta' proporzjonalità, peress li l-Kummissjoni ordnat spezzjoni li tirrigwarda Prattiki simili hafna għal dawk imsemmija minn deċiżjoni mogħtija mill-awtorità tal-kompetizzjoni Franċiża disa' xhur qabel biss, u dan anki meta l-awtorità tal-kompetizzjoni Franċiża ma kienet ikkwalfikat ebda aġir ta' Orange bhala antikompetittiv. Ir-rikorrenti ssostrni li, waqt l-ispezzjoni, il-Kummissjoni ma fittxix elementi addizzjonali meta mqabbla ma' dawk li diġà kellha, fatt li hija kellha tagħmel skont il-ġurisprudenza f'dan il-qasam.

(2) It-tieni motiv huwa bbażat fuq in-natura arbitarja tad-deċiżjonijiet ikkontestati, peress li l-Kummissjoni ma għandhiex indizji suffiċjenti u ddetaljata sabiex tiehu miżura daqshekk intrużiva bhal ma hija spezzjoni.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli [101 TFUE] u [102 TFUE] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205).

Rikors ippreżentat fid-29 ta' Lulju 2013 — Gossio vs Il-Kunsill

(Kawża T-406/13)

(2013/C 313/54)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Marcel Gossio (Casablanca, il-Marokk) (rappreżentant: S. Zokou, avukat)